

Installation

1. Select the mounting position, referring to "Precautions".
2. Place the supplied template on the door panel or the rear deck and mark the hole positions.
3. Cut off a large hole and make screw holes.
4. Install the unit as shown in Fig. 3, Fig. 4.

Installazione

1. Scegliere la posizione di montaggio facendo riferimento alla sezione "Precauzioni".
2. Disporre la mascherina in dotazione sulla superficie di montaggio e marcare la posizione dei fori.
3. Tagliare il foro centrale ed i fori laterali per le viti.
4. Installare l'apparecchio come illustrato in Fig. 3 e Fig. 4.

Installation

1. Déterminer la position de montage en se référant aux instructions intitulées "Précautions".
2. Placer la gabarit fourni sur la plaque arrière et repérer la position des trous de montage.
3. Découper un trou de grande dimension et percer trous pour les vis.
4. Installer l'appareil de la manière indiquée à la Fig. 3, Fig. 4.

Установка

1. Виберіть місце установки в соответствии с «Мерами предосторожності».
2. Встановіть поставлений шаблон на дверной панели или задней полке и отметьте расположение отверстий.
3. Виріжте велике отвір і проредуйте отвори для гвинтів.
4. Встановіть пристрій як показано на Рис. 3, Рис. 4.

Instalación

1. Seleccione la posición de montaje consultando "Precauciones".
2. Ponga la plantilla suministrada en el panel de la puerta o en la estantería trasera y marque las posiciones de los agujeros.
3. Haga un agujero grande y agujeros para los tornillos.
4. Instale la unidad como se muestra en las figuras 3 y 4.

Установка

1. Виберіть місце установки відповідно до «Запобіжні засоби».
2. Встановіть шаблон, що постачається, на дверній панелі або задній полиці і позначте розташування отворів.
3. Виріжте великий отвір і зробіть отвори для гвинтів.
4. Встановіть пристрій як показано на Рис. 3, Рис. 4.

Instalação

1. Seleccione a posição de montagem, consultando "Precauciones".
2. Coloque o gabarito fornecido no painel da porta ou no painel posterior e marque as posições dos orifícios.
3. Recorte um grande orifício e perfure os orifícios dos parafusos.
4. Instale a unidade conforme mostramos em Fig. 3 e Fig. 4.

安装说明

1. 选择安装地点，请参考“注意事项”。
2. 将附带的模板放置在门的面板或后面板上，并标好孔的位置。
3. 剪开一个大孔并做成螺纹孔。
4. 按图3和图4所示，安装本机。

Einbau

1. Die Einbauposition unter Beachtung von „Zur Beachtung“ bestimmen.
2. Die mitgelieferte Schablone auf die Hutablage legen und die Positionen für die Löcher markieren.
3. Eine große Öffnung schneiden und Schraubenlöcher bohren.
4. Das Gerät einbauen, wie in Abb. 3, Abb. 4 dargestellt.

Installatie

1. Kies een geschikte plaats. Zie het gedeelte "Voorzorgsmaatregelen".
2. Plaats het bijgeleverde malplaatje op het portierpaneel of de hoedep plank en markeer de gaten.
3. Snijd een opening en maak schroefgaten.
4. Installeer de luidsprekers zoals in Afb. 3 en 4 aangegeven.

التركيب

1. اختر موقع الرفع مستعينا بفقرة "الاجراء وقائية".
2. ضع القالب المرفق على لوح الباب أو القالب الخلفي وضع علامة على مواقع الفتحات.
3. انقح الفتحة الكبيرة واصنع ثقب براغي.
4. ركب الوحدة كما هو موضح في الرسم ٣ والرسم ٤.

Woofer / Graves / Altavoz de graves / Altifalante de graves / Tieftöner / Woofer / Woofer / НЧ-динамик / НЧ-динамик / 低音扬声器 / ووفر

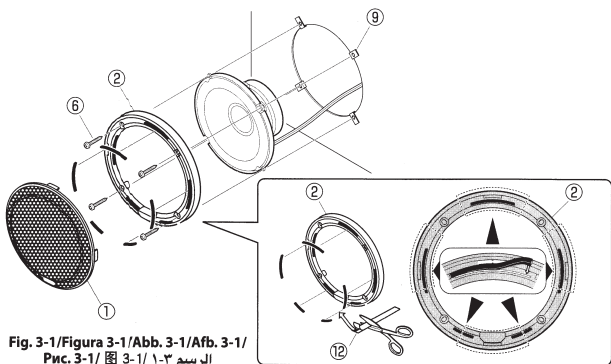


Fig. 3-1/Figura 3-1/Abb. 3-1/Afb. 3-1/
Рис. 3-1/ 图 3-1/ ١-٣ الرسم

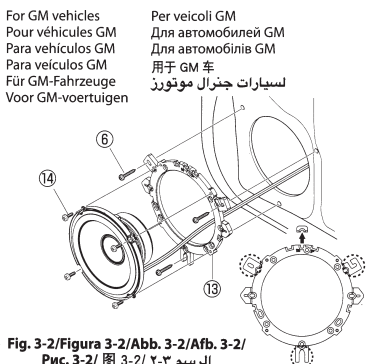


Fig. 3-2/Figura 3-2/Abb. 3-2/Afb. 3-2/
Рис. 3-2/ 图 3-2/ ٢-٢ الرسم

For GM vehicles
Pour véhicules GM
Para vehículos GM
Para veículos GM
Für GM-Fahrzeuge
Voor GM-voertuigen

Per veicoli GM
Для автомобилей GM
Для автомобілів GM
用于 GM 车
لسيارات جنرال موتورز

For HONDA and other manufacturer vehicles
Pour véhicules HONDA et d'autres fabricants
Para vehículos HONDA y de otros fabricantes
Para veículos HONDA e outros fabricantes
Für Fahrzeuge von HONDA und anderen Herstellern
Voor voertuigen van HONDA en andere fabrikanten

Per veicoli HONDA e di altre case automobilistiche
Для автомобилей HONDA и других производителей
Для автомобілів HONDA і інших виробників
用于 HONDA 和其他厂家的车
لسيارات هوندا وصناع اخرين

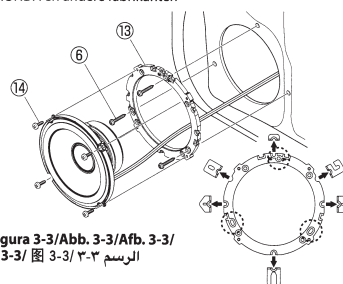


Fig. 3-3/Figura 3-3/Abb. 3-3/Afb. 3-3/
Рис. 3-3/ 图 3-3/ ٣-٣ الرسم

Tweeter / Aigus / Altavoz de agudos / Altifalante de agudos / Hochtöner / Tweeter / Tweeter / ВЧ-динамик / ВЧ-динамик / 高音扬声器 / تويتير

Flush mounting / Montage encastré / Montaje nivelado / Montagem plana / bündige Montage / Verzonken installatie / Montaggio a livello / Скрытый монтаж / Прихований монтаж / 嵌入安装 / وضعية الرفع المباشر

For Factory or OEM fit / Pour le matériel usine ou d'origine / Para el ajuste de fábrica u OEM / Para encaixes de fábrica ou de terceiros / Für Werks- oder OEM-Anpassung / Voor een af fabriek of OEM gemonteerd model / Per uso fabbrica o OEM / Заводская подгонка / Заводське приладжування / 用于工厂或 OEM 装配 / OEM 装配 / OEM 装配 / 原厂或 OEM 装配 / 原厂或 OEM 装配

لملائمة تهئية المصنع أو تهئية

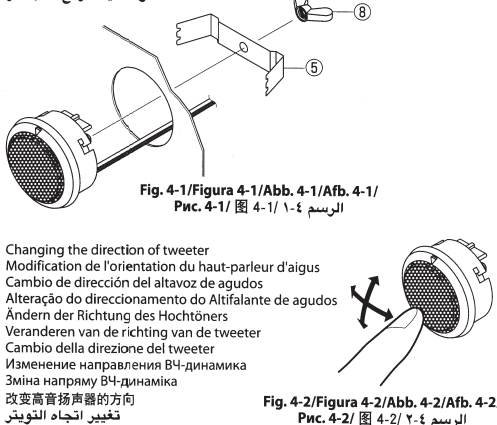


Fig. 4-1/Figura 4-1/Abb. 4-1/Afb. 4-1/
Рис. 4-1/ 图 4-1/ ١-٤ الرسم

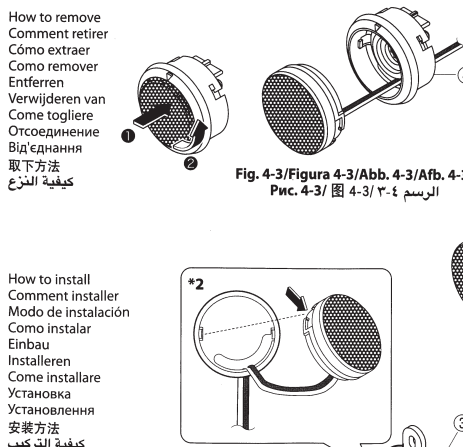


Fig. 4-3/Figura 4-3/Abb. 4-3/Afb. 4-3/
Рис. 4-3/ 图 4-3/ ٣-٤ الرسم

How to remove
Comment retirer
Cómo extraer
Como remover
Entfernen
Verwijderen van
Come togliere
Отсоединение
Від'єднання
取下方法
كيفية النزح

How to install
Comment installer
Modo de instalação
Como instalar
Einbau
Installieren
Come installare
Установка
Установлення
安装方法
كيفية التركيب

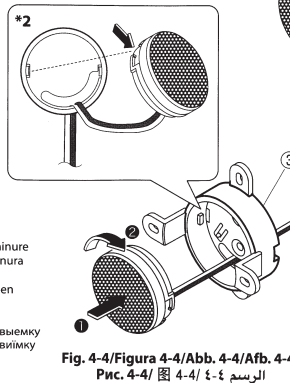


Fig. 4-4/Figura 4-4/Abb. 4-4/Afb. 4-4/
Рис. 4-4/ 图 4-4/ ٤-٤ الرسم

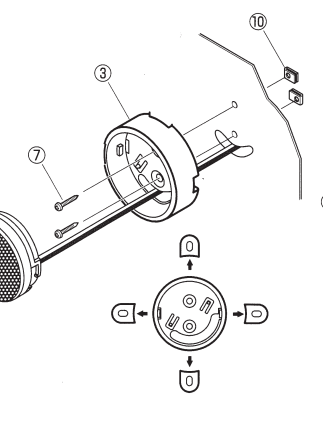


Fig. 4-5/Figura 4-5/Abb. 4-5/Afb. 4-5/
Рис. 4-5/ 图 4-5/ ٥-٤ الرسم

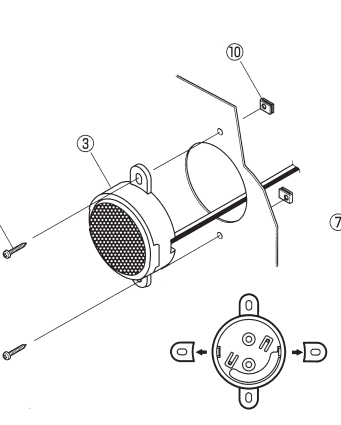


Fig. 4-6/Figura 4-6/Abb. 4-6/Afb. 4-6/
Рис. 4-6/ 图 4-6/ ٦-٤ الرسم

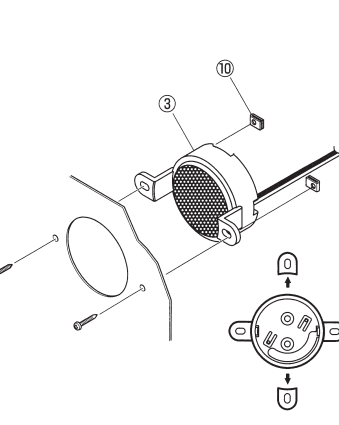


Fig. 4-7/Figura 4-7/Abb. 4-7/Afb. 4-7/
Рис. 4-7/ 图 4-7/ ٧-٤ الرسم

Note: For removing and installing the Tweeter, see Fig. 4-3 and 4-4.
Remarque: Pour retirer et installer le haut-parleur d'aigus, voir Fig. 4-3 et 4-4.
Nota: Para desinstalar e instalar el altavoz de agudos, vea las figuras 4-3 y 4-4.
Nota: Para a remoção e a instalação do altifalante de agudos, veja Fig. 4-3 e 4-4.
Hinweis: Zum Ausbauen und Einbauen des Hochtöners siehe Abb. 4-3 und 4-4.
Opmerking: Zie Afb. 4-3 en 4-4 voor het verwijderen en installeren van de tweeter.
Nota: Per rimuovere ed installare il Tweeter, vedere Fig. 4-3 e 4-4.
Примечание: По отсоединению и установке ВЧ-динамика, смотрите Рис. 4-3 и 4-4.
Примітка: По від'єднанню і установці ВЧ-динамика, дивіться Рис. 4-3 і 4-4.
注: 去除或安装高音扬声器时, 请参考图 4-3 和 4-4。
注: 去除或安装高音扬声器时, 请参考图 4-3 和 4-4。
ملحوظة: لنزح وتركيب التويتير, راجع الرسم ٣-٤ و ٤-٤.

*2
Set to the groove
Embolter dans la rainure
Colocación en la ranura
Ajuste na ranhura
Auf die Nut einstellen
Pas in de groef
Inserire nella cava
Вставляйте через выемку
Вставляйте через вилімку
置于槽中
الضبط الى الأخدود

System connections

With this unit, the speaker cords are not supplied. Obtain the audio speaker cords with the required length. To connect the speaker cords to the unit, terminate the wires with female spade connectors. 12-22 AWG speaker wire is recommended.

Note: When using the speaker as a Three-way speaker combined with a sub woofer connect nonpolar capacitors in series (with voltage resistance greater than 63V and capacitance less than 270µF) as H.P.F.

Systemaansluitingen

Luidsprekersnoeren zijn niet bij deze luidsprekers geleverd. Schaf audio-luidsprekersnoeren van de benodigde lengte aan. Voor het aansluiten van de luidsprekersnoeren met een toestel gebruikt u vrouwelijke stekkers.

Wij bevelen gebruik van 12-22 AWG luidsprekerdraad aan.

Opmerking: Bij gebruik van de luidspreker als een drie-weg luidspreker in combinatie met een subwoofer moet u niet-polaire zekeringen in serie aansluiten (voltage weerstand hoger dan 63V en minder dan 270µF) als H.P.F.

Example / Exemple / Ejemplo / Exemplo / Beispiel / Voorbeeld / Esempio / Пример / Приклад / 例 / مثال

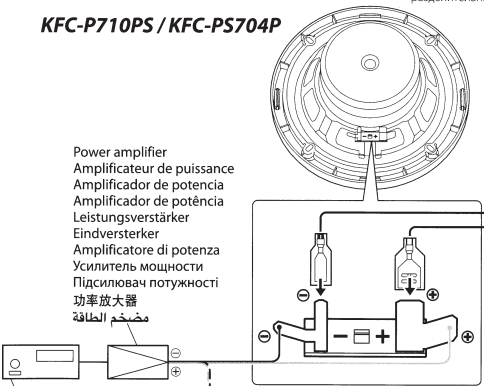
Note: Be sure to use the supplied Passive crossover network.

Remarque: Il est indispensable d'utiliser le Réseau séparateur passif.

Nota: Assegure-se de utilizar o filtro separador passivo fornecido.

Nota: Assicurarsi di utilizzare una rete de separação passiva fornecida.

KFC-P710PS / KFC-PS704P



Center unit
Unité centrale
Unidad central
Unidade central
Mittengerät
Hoofdtoestel
Unità Centrale
Головное устройство
Блокголовний пристрій
中心机
مركز الوحدة

Connexions du système

Avec cet appareil, les câbles des enceintes ne sont pas fournis. Se procurer des câbles d'enceintes de la longueur requise. Pour connecter les câbles à l'appareil, les équiper à leur extrémité d'une prise femelle à cosse.

Conducteur d'enceinte de calibre 12-22 AWG recommandé.

Remarque: Lorsque les enceintes sont utilisées comme haut-parleurs 3-voies en combinaison avec un haut-parleur d'extrême grave, raccorder des condensateurs non polarisés en série (tenue en tension supérieure 63V, moins de 270µF) comme H.P.F.

Collegamenti

I cavi per diffusori non sono forniti di serie. Procurarsi dei fili di lunghezza adeguata. Per collegare i cavi per diffusori all'apparecchio, munirsi di connettori a spina femmina.

Si raccomanda il filo per diffusori di dimensioni 12-22 AWG.

Nota: Se si usa il diffusore come diffusore a tre vie in combinazione con un subwoofer, collegare dei condensatori non polari in serie con i resistori a voltaggi superiori ai 63 V e capacità da meno di 270 µF come H.P.F.

Conexiones del sistema

Con esta unidad no se suministran los cables de los altavoces. Obtenga los cables de altavoces de la longitud necesaria. Para conectar los cables de altavoces a la unidad, ponga antes conectores de horquilla hembra en los conductores.

Se recomienda utilizar el cable de altavoz 12-22 AWG.

Nota: Cuando utilice el altavoz como un altavoz de tres vías combinado con un altavoz de subgraves, conecte los capacitores no polares en serie (con una resistencia de tensión superior a 63 V y una capacitancia inferior a 270 µF) como H.P.F.

Подсоединение систем

Провода громкоговорителей к данному аппарату не прилагаются. Приобретите аудиопровода громкоговорителей требуемой длины. Для подключения проводов громкоговорителей к данному аппарату, завершите провода обхватывающими лепестковыми соединителями.

Рекомендуется использовать провод громкоговорителя 12-22 AWG.

Примечание: При использовании громкоговорителя в качестве трехполосного громкоговорителя в комбинации с сабвуфером, подключайте непolarные конденсаторы в последовательности (с сопротивлением напряжения более 63 В и емкостью конденсатора менее 270µF) как фильтр высоких частот.

Ligações do sistema

Os fios de altifalantes não são fornecidos com esta unidade. Obtenha fios de áudio com o comprimento requerido. Para ligar os fios de áudio à unidade, acomode os fios com conectores coletor fêmea. Recomende-se o fio de altifalante 12-22 AWG.

Nota: Na utilização do altifalante como um altifalante de 3 vias, combinado com um conector de capacitores não polares em série de altifalante de graves (com resistência de tensão superior a 63V e capacitância inferior a de 270µF) como H.P.F.

Підключення системи

Дроти гучномовців для даного апарату не додаються. Придбайте аудіодроти гучномовців необхідної довжини. Для підключення проводів гучномовців до даного апарату, завершіть дроти лепестковими обхватлюючими з'єднувачами.

Рекомендується використовувати дрiт гучномовця 12-22 AWG.

Примітка: При використанні гучномовця в якості трьохканального гучномовця в комбiнації з сабвуфером, підключайте непolarні конденсатори в послiдовностi (з опором напруги бiльше 63 В i емiстiстю конденсатора меншi 270µF) як фiльтр високiх частот.

Systemanschlüsse

Die Lautsprecherkabel werden nicht mitgeliefert und müssen in der erforderlichen Länge selbst besorgt werden. Zum Anschließen der Lautsprecherkabel an das Gerät müssen die Kabel mit weiblichen Kabelschum-Steckern versehen werden.

Draht der mit einer Dicke entsprechend 12-22 AWG wird empfohlen.

Hinweis: Wenn der Lautsprecher als mit einem Subwoofer kombinierten Dreiweg-Lautsprecher verwendet wird, sind nichtpolarisierte Kondensatoren in Reihe zu schalten, die dann als H.P.F. dienen (Spannungswiderstand ist größer als 63V und niedriger als 270µF).

系统连接

本机不附带扬声器导线。请自行准备必要长度的扬声器音频导线。连接导线到本机时，请使用带内孔的扁接线头将导线插孔在一起。

建议使用 12-22 AWG 导线。
注: 当使用该扬声器作为 3 路扬声器与超低音扬声器相结合，串接无极电容器（电阻电压大于 63V，电容小于 270 µF）作为 H.P.F.

توصيل النظام

أسلاك السماعة غير مرفقة مع هذه الوحدة. قم بالحصول على أسلاك السماعة بالطول المطلوب. لتوصيل أسلاك السماعة بالوحدة، قم بتهيئة أطراف الأسلاك بوصلات معوية أنثوية.

يوصى بسلك مكبرة 12-22 AWG.

ملاحظة: عند استعمال المكبرة كسماعة ثلاثية القنوات مدمجة بوفر فرسي موصول بمكثف لا قطبي على التوالي (مقاومة فولتية أكثر من ٢٦ فولت وسعة كهربائية أقل من ٠٧٠ - ميلاني فولت) مثل H.P.F.

Black / White stripe
Rayé Noir / blanc
Negro / franja blanco
Preto / Estrias branco
Schwarz/weiß Streifen
Zwart/wit streep

Nero/bianco grigia
Черно-белый
Чорний/білий смуга
黑 / 白色条纹
شريط ابيض / اسود

Black / White stripe
Rayé Noir / blanc
Negro / franja blanco
Preto / Estrias branco
Schwarz/weiß Streifen
Zwart/wit streep

Nero/bianco grigia
Черно-белый
Чорний/білий смуга
黑 / 白色条纹
شريط ابيض / اسود

Passive crossover network (Parts included)
Réseau séparateur passif (Pièces comprises)
Red divisora pasiva (Partes incluídas)
Rede de separação passiva (Peças incluídas)
Rede de separačné (Mitgeliefertes Zubehör)
Passief scheidingsfilter-netwerk
(Bijgeleverde onderdelen)
Filtro crossover passivo
(Parti incluse)
Пассивный разделительный фильтр
(Комплект поставки)
Пасивний розділовий фільтр
(Деталі в комплекті)
被动分频网络 (配件)
شبكة خطوط التحويل المجهولة (الاجزاء المتضمنة)

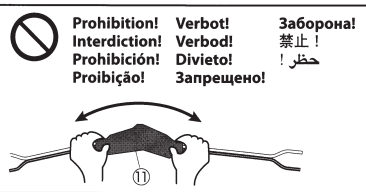


Fig. 5 General connection / Fig. 5 Raccordement ordinaire / Figura 5 Conexión general / Fig. 5 Ligações gerais / Abb. 5 Allgemeiner Anschluß / Abb. 5 Allgemeine aansluiting / Fig. 5 Collegamenti generali / Рис. 5 Общее соединение / Рис. 5 Загальне з'єднання / 图 5 一般连线 / الرسم ٥ - التوصيل العام

Technical specifications / Caractéristiques techniques / Especificaciones técnicas / Especificações técnicas / Technische Daten / Technische gegevens / Dati tecnici / Технические характеристики / Технічні характеристики / المواصفات التقنية

| | SYMBOL | UNIT | VALUE | |
|----------------------------|--------|-----------|-------------------------|-------------------------|
| | | | KFC-P710PS / KFC-PS704P | KFC-PS504P / KFC-PS504P |
| Nominal Impedance | Z | Ω | 4 | 4 |
| DC Resistance | Re | Ω | 3.3 | 3.1 |
| Voice Coil Inductance | Le | mH | 0.283 | 0.241 |
| Resonance Frequency | Fs | Hz | 69.5 | 77.1 |
| Mechanical Q Factor | Qms | | 10.5 | 9.86 |
| Electrical Q Factor | Qes | | 1.01 | 1.07 |
| Total Q Factor | Qts | | 0.921 | 0.962 |
| Volume Acoustic Compliance | Vas | liter | 8.75 | 5.27 |
| | | cu.ft | 0.309 | 0.186 |
| Moving Mass | Mms | g | 13.5 | 10.7 |
| Suspension Compliance | Cms | mm/N | 0.389 | 0.397 |
| Force Factor | BL | T · m | 4.35 | 3.88 |
| Piston Area | Sd | sq.cm | 126 | 96.8 |
| Voice Coil Diameter | d | mm (inch) | 25 (1) | 25 (1) |
| Voice Coil Layers | n | | 2 | 2 |
| Weight of Magnet | | g (oz) | 340 (12.0) | 250 (8.8) |

Note: KENWOOD follows a policy of continuous advancements in development. For this reason specifications may be changed without notice.

Remarque: KENWOOD applique une politique de progrès continus. Les caractéristiques peuvent donc être modifiées sans préavis.

Nota: KENWOOD sigue una política de avances continuos en el campo del desarrollo. Por esta razón, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Nota: A KENWOOD segue uma política de avanço continuado em desenvolvimento. Por esta razão, as especificações poderão ser alteradas sem aviso prévio.

Hinweis: KENWOOD arbeitet ständig an der technologischen Weiterentwicklung seiner Produkte. Aus diesem Grund bleibt die Änderung der technischen Daten vorbehalten.

Opmerking: KENWOOD technische gegevens zijn ter produktverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

Nota: KENWOOD persegue una política di continua ricerca e sviluppo. Per tale ragione, i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Примечание: Компания KENWOOD постоянно работает над усовершенствованием собственных изделий и технологий. По этой причине технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Примітка: KENWOOD додержується принципу безперервного вдосконалення своєї продукції. Тому технічні характеристики можуть змінюватись без попередження.

注: KENWOOD 繼承一貫精益求精、不斷进取的政策，因此可能在适当时候对产品的规格作出更正，恕不另行通知。

ملاحظة: تتبع KENWOOD سياسة مستمرة في التنمية والتطوير. لهذا السبب قد تتغير المواصفات بدون إخطار.

KENWOOD

PEAK POWER
280W



Component Speaker System

SYSTÈME DE HAUT-PARLEURS ÉLÉMENTS
SISTEMA DE ALTAVOCES COMPONENTES
SISTEMAS DE ALTIFALANTE POR COMPONENTES

KFC-P710PS

16cm
6-1/2in

Component
SPEAKER

80W
RMS POWER



PERFORMANCE SERIES

KENWOOD

PEAK POWER
280W



1 pair

Component Speaker System
KFC-P710PS

16cm
6-1/2in

Component
SPEAKER

80W
RMS POWER



SPECIFICATIONS

- Speakers
 - Woofer..... Oversized 160 mm (6-1/2 in.) Cone
 - Tweeter..... 25 mm (1 in.) Dome

- 80 Watts RMS
- Impedance..... 4 Ω
- Sensitivity..... 86 dB / W at 1 m
- Frequency Response..... 63 Hz - 24,000 Hz
- Woofer
 - Cutout Diameter..... 4-15/16 in. (12.6 cm) Circle
 - Mounting Depth..... 2-3/16 in. (5.6 cm)



PERFORMANCE SERIES

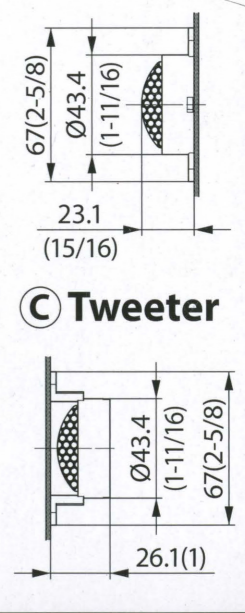
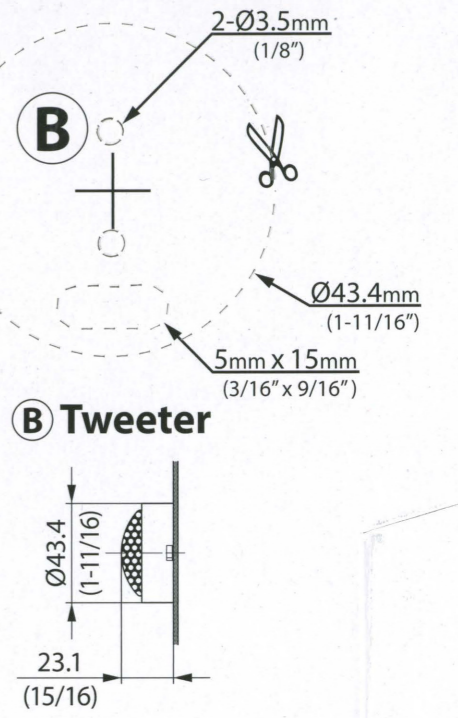
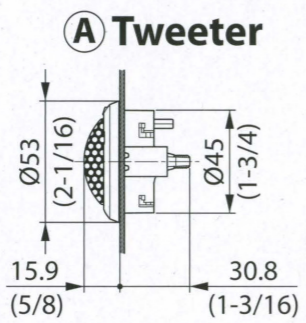
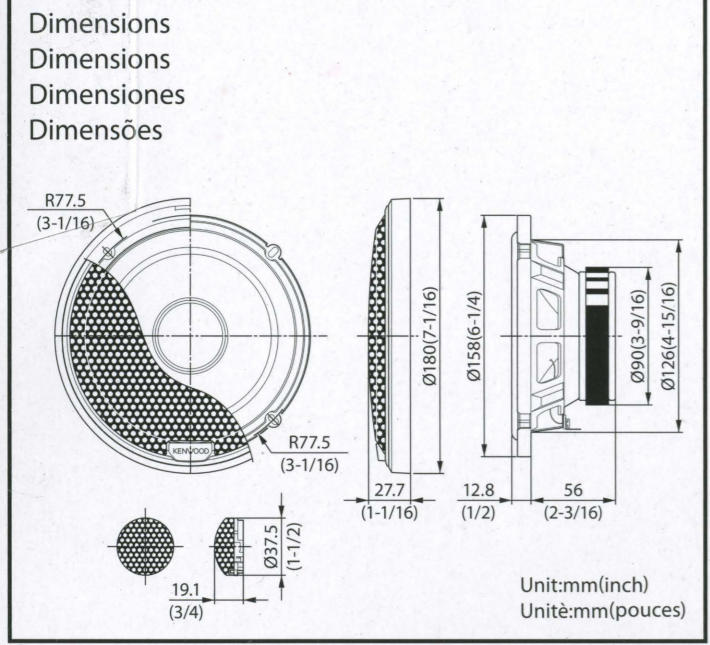
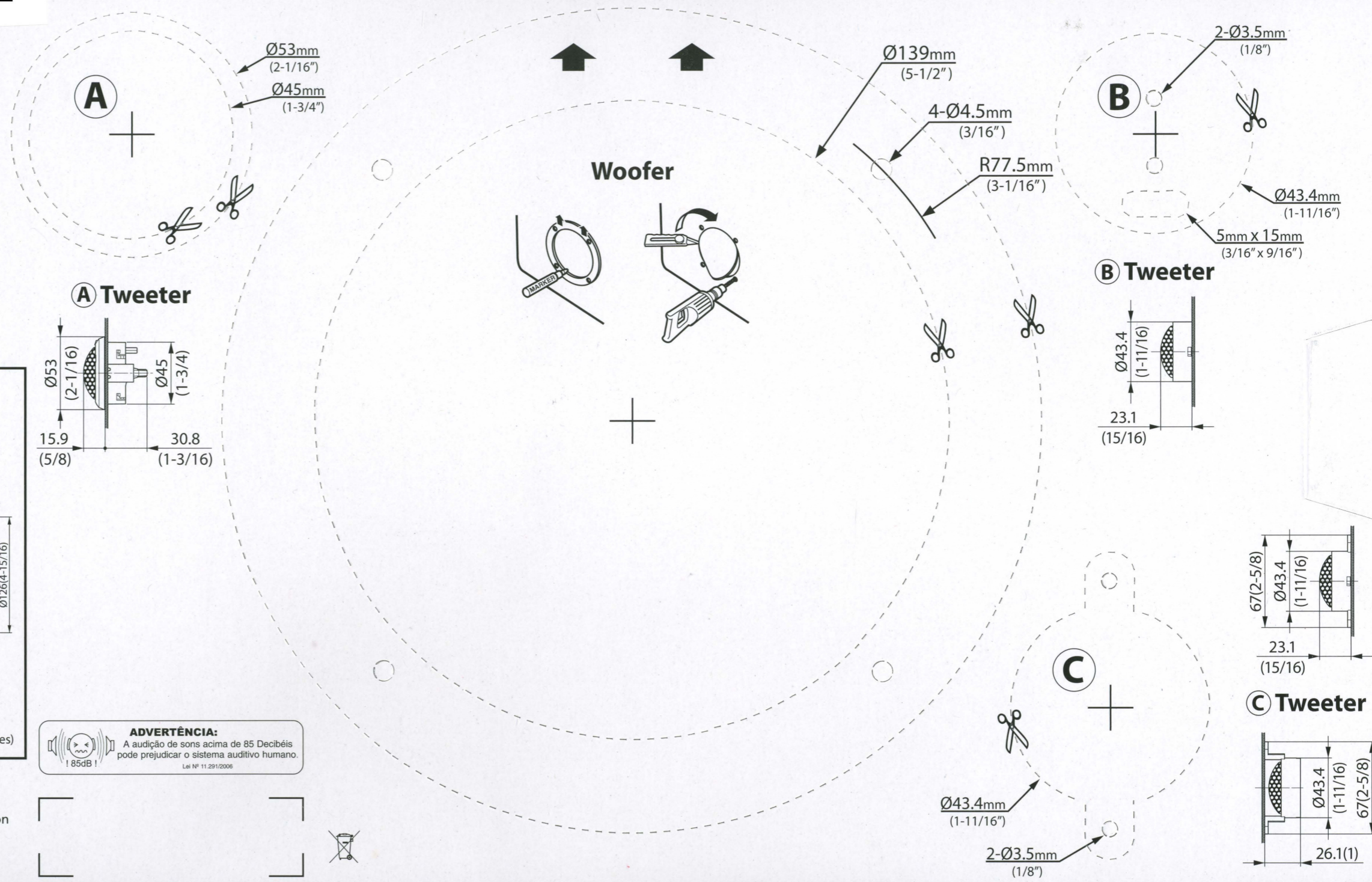


S/NO. [REDACTED]

TEMPLATE GABARIT PLANTILLA GABARITO

COMPONENT SPEAKER SYSTEM
SYSTÈME DE HAUT-PARLEURS ÉLÉMENTS

KFC-P710PS



ADVERTÊNCIA:
A audição de sons acima de 85 Decibéis
pode prejudicar o sistema auditivo humano.
Lei Nº 11.291/2006

JVCKENWOOD Corporation Yokohama 221-0022 Japan
Designed and Engineered in Japan / Design et Conception au Japon
Made in Malaysia / Fabriqué en Malaisie

VOLUME 0.0158 m³/0.56 ft³ WEIGHT/POIDS 2.8 kg/6.2 lb



Warranty void if serial number label is removed, defaced or altered.

Annulation de la garantie si l'étiquette du numéro de série est enlevée, effacée ou altérée.

La garantía se anula si la etiqueta del número de serie se quita, es borrada o alterada.

Garantia anulada se a etiqueta de número de série for removida, apagada ou alterada.



Nederland

JVKENWOOD NEDERLAND B.V.

Geachte gebruiker van Kenwood product. Wij danken u voor het kiezen van dit Kenwood product ("het Product").

- (a) Het volledige naam van het adres van de dealer/handelaar bij wie het Product werd aangekocht.
(b) Het serienummer en de naam van het model van het Product.

Indien het Product gebruikt wordt in een Europees land waar het onderworpen is aan standaarden en voorschriften die verschillend zijn van degene van het land van de oorspronkelijke verkoop...

- (c) Het Product wordt gebruikt in een Europees land waar het onderworpen is aan standaarden en voorschriften die verschillend zijn van degene van het land van de oorspronkelijke verkoop...

Garantievoorwaarden
A. Elke aanspraak op deze garantie moet verzorgd zijn van deze Garantiekaart en dient daaraan te worden toegevoegd:

- (d) danos no Productu casados por fogo, inmersão em água, trovoadas, tempestades de neve, ventilação inadequada, voltagem incorreta ou qualquer outra causa fora do controle do Kenwood.
(e) alterações de qualquer natureza que tenham sido realizadas no Produto sem a participação ou consentimento do fabricante.

Portugal

H. F. GONÇALVES, LDA.

Caso utilizador dos produtos Kenwood: Obrigação por ter adquirido este produto Kenwood (abaixo simplesmente designado por "Produto").

- (a) Nome completo e endereço do usuário do Produto.
(b) Nome completo e endereço do fabricante.
(c) Nome completo e endereço do revendedor ou do Produto adquirido.

H. F. GONÇALVES, LDA.
Tel. +351-913618008
+351-212888417
www.kenwood.pt

Este produto foi usado num país europeu onde está submetido a outros padrões e regras diferentes dos aplicados no país onde foi originalmente vendido na Europa pelo fabricante...

Por favor, conserve esta Cartão de Garantia para o caso de alguma reclamação vir a ser necessária.

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

00 Produto tem garantia de um ano a contar da data da sua aquisição original num qualquer revendedor de produtos Kenwood.

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Condições
A. Qualquer reclamação abrangida por esta garantia deverá ser acompanhada por esta Cartão de Garantia e ainda por:

- (a) Nome completo e endereço.
(b) Recibo ou outro documento indicando a data de aquisição.

Ελλάς

Γ.Ε.ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε.

Για τους χρήστες των προϊόντων KENWOOD:
Σας ευχαριστούμε για την επιλογή από το προϊόν KENWOOD.
Εάν αποδοθεί κάποιος τμήμα από τα κενωμένα υλικά χρήσης...

- (a) Το συστατικό και την διεύθυνση του.
(b) Την απόδειξη ή τον άλλο έγγραφο, το οποίο προκύπτει ή παραδειγματίζει την προέλευση των κενωμένων υλικών χρήσης...

Γ.Ε.ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε.
ΑΛΗΘΑΓΩΣ 4, 1224 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ: +30 210 5384600
www.geds.gr

Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται σε μια ευρωπαϊκή χώρα όπου υπάρχουν οι ίδιοι κανόνες και απαιτήσεις, η παρούσα δήλωση μπορεί να μην είναι εντελώς ακριβής.

Επιπλέον, ο κατασκευαστής του συστατικού του Προϊόντος, εάν η αποστολή του δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί σε χωριστό κομμάτι.

Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται σε μια ευρωπαϊκή χώρα όπου υπάρχουν οι ίδιοι κανόνες και απαιτήσεις, η παρούσα δήλωση μπορεί να μην είναι εντελώς ακριβής.

Όσον αφορά το προϊόν στην επιλογή του Προϊόντος και η επιβεβαίωση των στοιχείων που βρίσκονται σε πληροφορίες διαφορετικές πληροφορίες στην ΕΚΚ, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον αποστολέα.

- (a) Όχι.
(b) Όχι.
(c) Όχι.

España

JVKENWOOD BÉRBICA, S.A.

Estimado usuario de los productos Kenwood ("el Producto").
Gracias por haber elegido este producto Kenwood ("el Producto").

- (a) Nombre completo, dirección y sello del distribuidor en el que efectuó la compra del producto.
(b) La fecha de compra.
(c) Nombre completo, dirección y sello del fabricante o del fabricante original.

ROSMAGOS QUE RELLENE DEBIDAMENTE Y GUARDE ESTA TARJETA DE GARANTÍA. CUIDA PRESENTACIÓN SIN NECESARIA PARA REALIZAR CUALQUIER RECLAMACIÓN.

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Condições
A. Qualquer reclamação deverá ir acompanhada de esta Tarjeta de Garantia debidamente rellena e de la que consta:

- (a) Nombre completo y dirección del usuario del Producto.
(b) Nombre completo y dirección del fabricante.
(c) Nombre completo y dirección del revendedor o del Producto adquirido.

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

UK & Ireland

JVKENWOOD U.K. Limited

Dear User of Kenwood Products:
Thank you for choosing this Kenwood product ("the Product").

- (d) The Serial Number and Model name of the Product.
(e) The name and address of the retailer from whom the Product was purchased.

JVKENWOOD U.K. Limited
12 Priestley Way, London, NW2 7BA
Tel. 020 8208 7500
www.kenwood-electronics.co.uk

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Condições
A. Qualquer reclamação deverá ir acompanhada desta Warranty Card e ainda:

- (c) damage to the Product caused by negligence, accidents, modifications, defective installation or packaging, misuse, and use of inappropriate spare parts;
(d) damage to the Product caused by fire, immersion in water, lightning, electrical, inadequate ventilation, Acts of God, incorrect application of main voltage, incorrect wiring, or any other cause beyond the control of Kenwood.

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Österreich

JVKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH

Sehr geehrte Kunde,
Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Kenwood-Produkts.
Sollte dieses Produkt unter normalen Betriebsbedingungen...

- (c) Der vollständige Name und die Anschrift des Einzelhändlers, bei dem das Produkt gekauft wurde.
(d) Der Seriennummer und die Modellbezeichnung des Produkts.

JVKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH
Konrad-Adenauer Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel
Tel. 0810-10-2520
www.kenwood.de

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte sorgfältig auf.
Kenwood gewährt auf dieses Gerät eine Garantie von einem Jahr...

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Bedingungen
A. Zur Geltendmachung von Garantieansprüchen sind zusätzlich zur Vorlage dieser Garantiekarte folgende Angaben erforderlich:

- (a) Veränderungen am Produkt, sowie normale Wartungs- und Justagearbeiten, einschließlich der bei der Bedienung des Produkts erforderlichen regelmäßigen Kontrollen.
(b) Schäden am Gerät durch mangelhafte oder nicht fachgerechte Arbeiten entstanden sind, wenn diese Arbeiten von Dritten vorgenommen wurden, die nicht zur Durchführung von Garantieleistungen im Namen des Herstellers ermächtigt sind.

Atención
Este cartão e um recibo (ou factura) são necessários para comprar um plano novo em caso de roubo ou dano do mesmo.

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

France

JVKENWOOD FRANCE S.A.

Cher Utilisateur de Produits Kenwood:
Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Kenwood ("le Produit").

- (b) Le certificat d'achat ou tout autre document établissant la date d'acquisition du Produit auprès d'un détaillant établi dans la CEE.
(c) Le numéro de série et le nom du modèle du produit.

JVKENWOOD FRANCE S.A.
7 Allées des Barbanniers,
92632 Gennevilliers CEDEX
Tel. 09 69 390 411
www.kenwood-electronics.fr

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Condições
A. Toute réclamation formulée en vertu de la Garantie doit être accompagnée de la présente Carte de Garantie et des informations et documents suivants:

- (a) Votre identité et adresse complète.
(b) Le numéro de série et le nom du modèle du produit.

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Italia

JVKENWOOD ITALIA S.P.A.

All'Utilizzatore di Prodotti Kenwood:
La ringraziamo di aver scelto questo prodotto Kenwood ("il Prodotto").

- (a) Nome, cognome ed indirizzo del rivenditore da cui il Prodotto è stato acquistato.
(b) Numero di modello e modello del Prodotto.

JVKENWOOD ITALIA S.P.A.
Via E. Sirtori, 7
20129 Milano
Tel. +39021204821
www.kenwood.it

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Indenheit der hiermit abgegebenen Garantie wird das Produkt nur repariert oder ausgetauscht, wenn die Garantiekarte und ein Nachweis über den Kauf des Produkts bei dem Hersteller vorliegt.

Condições
A. Durante il periodo della garanzia qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla Cartolina di Garanzia ed inoltre da:

- (a) Nome, cognome ed indirizzo del rivenditore da cui il Prodotto è stato acquistato.
(b) Numero di modello e modello del Prodotto.

The warranty will only be honoured in the country in which the unit was originally purchased.

EXPRESS WARRANTY STATEMENT FOR CAR STEREO AND PERSONAL AUDIO COMPONENTS

JVC KENWOOD MALAYSIA SDN. BHD. is proud of the quality and workmanship of its audio equipment. This unit has been properly designed, tested and inspected before it was shipped to you. If properly installed and operated in accordance with instructions furnished, it should give optimum reliable performance.

SCOPE OF EXPRESS WARRANTY

Each of the KENWOOD brand products is expressly warranted under normal installation and use against defects in material and workmanship. During the express warranty period, JVC KENWOOD MALAYSIA SDN. BHD. will provide to any KENWOOD Authorised Service Centre in Malaysia free of charge both parts and labour necessary to correct any defect in material or workmanship. However, the exclusions noted under the heading "CONDITIONS OF THE EXPRESS WARRANTY" are not covered by this express warranty.

EXPRESS WARRANTY PERIOD

The KENWOOD brand car stereo and personal audio components are expressly warranted for a period of **ONE YEAR** from the date of the original purchase.

CONDITIONS OF THE EXPRESS WARRANTY

When requesting service under KENWOOD express warranty record, together with a valid purchase docket must be presented to an authorised KENWOOD Service Centre with your equipment.

The following are not covered by this express warranty:

- Voltage conversions;
- Cabinets, grilles, other exterior finishes, belts, tape heads, and other non-durable parts and accessories;
- Any fault caused by faulty installation, water damage, the vehicle (including its electrical system) or connection to an incorrect power supply;
- Periodic check-ups which do not disclose any defects covered by the warranty;
- Units on which the serial number has been defaced, modified or removed;
- Damage or deterioration:
 - Resulting from installation and/or removal of the product;
 - Resulting from accident, misuse, abuse, neglect, unauthorised product modification or failure to follow instructions contained in the Owner's Manual;
 - Resulting from repair by anyone not authorised by KENWOOD;
 - Resulting from installation of parts or accessories that do not conform to the quality or specifications of the original parts or accessories;
 - Occurring during shipment (claims must be presented to shipper);
- Damaged magnetic tapes;
- Installation and removal charges are not covered;
- This express warranty excludes shipping or delivery charges to or from an authorised KENWOOD Service Centre;
- The benefits conferred by this express warranty are in addition to all other rights and remedies in respect of the product which the consumer has under Sales of Goods Act 1957 (Revised 1989).

EXCLUSION OF CERTAIN DAMAGES

KENWOOD's liability for any defective product is limited to the repair or replacement of said product at our option, and shall not include damages of any kind, whether incidental, consequential or otherwise.

PROCEDURE WHEN REQUESTING SERVICE UNDER THE WARRANTY

- Make your equipment available, with this warranty record and purchase docket attached, to the dealer from whom you made the purchase, or the nearest authorised KENWOOD Service Centre, or ship your equipment in its original packaging, or equivalent, fully insured and shipping charges pre-paid, to the authorised KENWOOD Service Centre;
- Attach detailed description of the problem encountered, including details of any interconnections made to associated equipment;
- Make sure you recover this card, your purchase docket and repair docket when accepting the equipment back after repair.

IMPORTANT NOTICE

- Proper maintenance and use are important to the performance level of all KENWOOD brand products. Therefore, you should read your instruction manual;
- Retain your purchase docket together with this warranty record in a safe place, and present them both to prove your eligibility for warranty work;
- We recommend that you keep all the original packaging as it provides the best protection you can have for transportation of your equipment in the future;
- Location of nearest KENWOOD Service Centre will be sent upon request;
- This warranty is in addition to and not in place of such rights at the owner may have at law.

JVC KENWOOD MALAYSIA SDN. BHD.
7F, Menara AmFIRST, No. 1, Jalan 19/3, 46300 Petaling Jaya,
Selangor, Malaysia
TEL. (03)-7957-3330
FAX. (03)-7956-3339

ATTENTION

This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.

The warranty will only be honoured in the country in which the unit was originally purchased.

EXPRESS WARRANTY STATEMENT FOR CAR STEREO AND PERSONAL AUDIO COMPONENTS

JVC KENWOOD AUSTRALIA PTY. LTD. ("JVC KENWOOD") is proud of the quality and workmanship of its audio equipment. This unit has been properly designed, tested and inspected before it was shipped to you. If properly installed and operated in accordance with instructions furnished, it should give optimum reliable performance.

For Australian Customers

Our goods comes with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. Under Australian Consumer Law, you are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The benefits of this warranty are in addition to any rights and remedies imposed by Australian State and Federal legislation that cannot be excluded. Nothing in this warranty is to be interpreted as excluding, restricting or modifying any State or Federal legislation applicable to the supply of goods and services which cannot be excluded, restricted or modified.

For New Zealand Customers

The benefits of the express warranty described below are in addition to your statutory rights and remedies under the Consumer Guarantees Act 1993 that cannot be excluded. If you are acquiring Product for the purposes of a business, to the extent permitted by law, the Consumer Guarantees Act 1993 does not apply. Otherwise nothing in this warranty is to be interpreted as excluding, or restricting, the Consumer Guarantees Act 1993. To the extent permitted by law, all other warranties, guarantees or representations (whether implied by statute, common law or custom of the trade or otherwise) in respect of the Product, not expressly included in this warranty, are excluded.

SCOPE OF EXPRESS WARRANTY

Subject to the "EXCLUSIONS", "PROCEDURE WHEN REQUESTING SERVICE UNDER THE EXPRESS WARRANTY" and "LIMITATIONS" below, each of the KENWOOD brand products ("Products") is expressly warranted under normal installation and use against defects in material and workmanship during the Warranty Period.

This warranty is not transferable to a subsequent customer if the Product is sold by the original purchaser during the Warranty Period. During the Warranty Period, JVC KENWOOD will cause the Product or the defective part of the Product to be repaired by providing to any JVC KENWOOD Authorized Service Centre in Australia or New Zealand (as applicable to country of purchase) free of charge parts necessary to correct any defect in material or workmanship. JVC KENWOOD reserves the right to replace defective parts of the Product with parts and components of similar quality, grade and composition where an identical part or component is not available. Products presented for repair may be replaced by refurbished products of the same type rather than being repaired. Refurbished parts may be used to repair the goods.

WARRANTY PERIOD

The KENWOOD brand car stereo is expressly warranted for a period of **ONE YEAR** from the date of the original purchase.

CONDITIONS OF THE EXPRESS WARRANTY

The following are not covered by this express warranty:

- Voltage conversions;
- Cabinets, grilles, other exterior finishes, belts, tape heads, and other non-durable parts and accessories;
- Any fault caused by faulty installation, water damage, the vehicle (including its electronically system) or connection to an incorrect power supply;

- Periodic check-ups which do not disclose any defects covered by this warranty;
 - Products on which the serial number has been defaced, modified or removed;
 - Products that have been subject to abnormal conditions, including environment, temperature, water, fire, humidity, pressure, stress or similar;
 - Alleged defects that are within acceptable industry variances;
 - Damage or deterioration:
 - Resulting from installation and/or removal of the product;
 - Resulting from accident, misuse, abuse, neglect, unauthorised product modification or failure to follow instructions contained in the Owner's Manual;
 - Resulting from installation of parts or accessories that do not conform to the quality or specifications of the original parts or accessories;
 - Occurring during shipment (claims must be present to shipper); and
 - Damaged magnetic tapes.
- The warranty does not extend to:
- Installation and removal charges; or
 - Shipping charges to or from an authorised JVC KENWOOD Service Centre.

PROCEDURE WHEN REQUESTING SERVICE UNDER THE WARRANTY

- When requesting service under JVC KENWOOD warranty, preferably make your Product available for inspection and testing to the dealer from whom you made the purchase, or to the nearest Authorised JVC KENWOOD Service Centre for KENWOOD products, or ship your Product in its original packaging, or equivalent, with shipping charges and insurance prepaid, to the Authorised JVC KENWOOD Service Centre for KENWOOD products. Otherwise, contact JVC KENWOOD at the contact address listed below:
 - Attach the following to the Product:
 - the warranty record in the back of this page together;
 - a valid purchase docket attached; and
 - detailed description of the problem encountered, including details of any problems which relate to associated equipment;
- If such inspection and testing find no defect in the Product, the purchaser, at JVC KENWOOD's discretion must pay JVC KENWOOD's cost of service work, evaluation and testing;
- Make sure you recover this card, your purchase docket and repair docket when accepting the equipment back after repair or after your claim is rejected;

IMPORTANT NOTICE

- Proper maintenance and use are important to the performance level of all KENWOOD brand products. Therefore, you should read your instruction manual;
- Retain your purchase docket together with this warranty record in a safe place, and present them both to prove your eligibility for warranty service;
- We recommend that you keep all the original packaging as it provide the best protection you can have for transportation of your equipment in the future;
- Location of nearest JVC KENWOOD Service Centre can be obtained from the dealer.

LIMITATIONS

To the extent permitted by law, JVC KENWOOD makes no express warranties or representations other than set out in this warranty. The repair or replacement of the unit or part of the unit is the absolute limits of JVC KENWOOD's liability under this express warranty.

JVC KENWOOD AUSTRALIA PTY. LTD.
4 TALAVERA ROAD, NORTH RYDE
N.S.W. 2113, AUSTRALIA
TEL. (02) 8879-2211
FAX. (02) 8879-2255
svcept@jvckenwood.com.au

ATTENTION

This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку этого изделия марки Kenwood и надеемся, что оно Вам понравится. В случае, если Ваше изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, пожалуйста, обратитесь в Авторизованные Сервисные Центры Kenwood (далее АЦЦ) или в магазин, где Вы приобрели изделие Kenwood. Список сервисных центров можно получить у продавца или на сайте <http://www.kenwood-rus.ru/support/service/>

Данный гарантийный талон действителен только в той стране, где изначально был куплен аппарат. Настоящая гарантия будет предоставлена в дополнение к правам потребителя и не уменьшает никакие другие права, которые могут быть предоставлены покупателю законом о защите прав потребителей и другими соответствующими законами.

Без предъявления настоящего гарантийного талона мы не сможем обеспечить гарантийное обслуживание. Просим Вас сохранять Ваш сертификат вместе с чеком покупки на весь период гарантийного обслуживания.

На основании этой потребительской гарантии Kenwood гарантирует отсутствие в изделии дефектов в материалах и работе сроком на 1 (один) год, начиная с даты первоначальной покупки. Если в течение этого гарантийного срока в изделии обнаруживаются дефекты в материалах или работе, АЦЦ Kenwood бесплатно отремонтирует это изделие и заменит его дефектные части на приведенных ниже условиях. Также мы оставляем за собой право замены изделия, если его ремонт экономически нецелесообразен.

Гарантийные условия

- A. Ремонт дефектного изделия осуществляется по предъявлению потребителем четко, правильно и полностью заполненного гарантийного талона, с внесенными в него следующими данными:
- Фамилии и адреса покупателя;
 - Полного названия и адреса дилера у кого был приобретен аппарат;
 - Наименования модели и серийного номера аппарата;
 - А также кассового и товарного чека или любого другого документа, подтверждающим покупку изделия. Без предъявления данного талона, в случае отсутствия в нем полной информации или при наличии каких-либо изменений в талоне, претензии к качеству изделия не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

B. Фирма Kenwood уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок ее службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей. Адаптация и изменения в обычной сфере применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации настоящей гарантии не покрываются.

C. Настоящая гарантия не распространяется на следующие:

- ремонт предусмотрен Инструкцией по эксплуатации или является частью обычного технического обслуживания, включая периодические проверки, чистку аудио/видео головок;
- ремонт, произведенный не уполномоченными на то сервисными центрами или другими лицами или организациями не имеющих юридических полномочий производить ремонт;
- изделие вышло из строя в результате механического повреждения, воздействия на него домашних животных или насекомых, некачественной установки или неправильного использования;
- повреждение изделия вызванное несчастным случаем, механическим повреждением, ударом молнии, загорением, пожаром, неправильной вентиляцией, колебаний напряжения и иных причин, находящихся вне контроля Kenwood;
- громкоговорители поврежденные колебанием напряжения не соответствующим спецификации, и повреждения или потеря программного обеспечения или съемных носителей, не являющихся частью изделия Kenwood;
- расходные материалы нуждающиеся в замене, такие как (но не ограничиваясь): аудио/видео головки, все виды батарей, шнуров, разъемов и прочих деталей, обладающих ограниченным сроком использования;
- если серийный номер или номер модели на изделии изменен, удален, стерт или неразборчивый.

Настоящая гарантия распространяется только на официально поставляемые изделия.

Настоящая гарантия действительна только для изделий используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

Производитель: ДжейВиСи Кенвуд Корпорейшн
Импортер и Представитель Производителя в России:
ООО «ДжейВиСи КЕНВУД РУС»
127018, Москва, ул. Суцевский Вал, дом 31, строение 1
Для получения подробной информации по продуктам Kenwood, пожалуйста,
посетите сайт www.kenwood-rus.ru

ВНИМАНИЕ

Гарантийный талон и чек (товарный или кассовый) необходимы для приобретения новой панели в случае ее потери/кражи или повреждения.

O fabricante garante o produto identificado na Nota Fiscal de venda ao consumidor contra qualquer defeito de fabricação ou de matéria-prima durante o período de garantia. Esta garantia é válida no território brasileiro desde que o produto tenha sido adquirido no Brasil e distribuído pela JVC KENWOOD do Brasil Comércio de Eletrônicos Ltda.

PERÍODO DE GARANTIA

Este produto é garantido pelo prazo de 01 (um) ano, incluindo o período estabelecido por lei, a partir da data de aquisição, comprovada mediante a apresentação da respectiva Nota Fiscal de venda ao consumidor final. Eventuais reparos realizados no produto durante o período de garantia não implicam na dilatação do seu prazo.

EXCLUSÃO DA GARANTIA

- Produtos com o número de série ou certificado de garantia rasurados, adulterados ou ilegíveis;
- Defeitos resultantes de acidentes (quedas, batidas e etc), uso em desacordo com o manual de instruções, má utilização, ligação à fonte de tensão diferente da especificada no Manual de Instruções, modificações não autorizadas;
- Danos causados por agentes da natureza (Ex: chuvas, raios, maresia, enchentes e etc);
- Defeitos ou danos em decorrência de consertos realizados por pessoas não autorizadas;
- Defeitos ou danos resultantes do uso de peças ou dispositivos não conformes às especificações da JVC KENWOOD;
- Danos ou deteriorações aos acabamentos externos, partes cosméticas, cabos, chutes, parafusos de fixação, luvas, bolsas, estojos, adaptadores, antenas, fitas, cabeças gravadoras, CDs ou danos causados por pilhas defeituosas ou com vazamento;
- Defeitos ou danos devido ao transporte (reclamações devem ser feitas junto à empresa transportadora);
- Qualquer outra causa que não esteja relacionada a defeitos de matéria-prima e de fabricação;
- Danos causados por tentativa de roubo ou furto;
- Danos causados por uso de CDs de má qualidade;
- Danos decorrentes do desgaste natural do produto;
- Danos causados por mau uso, (derramamento de líquidos e/ou alimentos, corrosão, oxidação, exposição à umidade ou situações climáticas extremas, riscos ou quedas).

CONSERVO EM GARANTIA

É indispensável a apresentação deste Certificado de Garantia devidamente preenchido, acompanhado da respectiva Nota Fiscal de compra do produto, desde que não apresente rasuras ou modificações. O consumidor somente terá direito a estes benefícios, quando o produto for entregue diretamente no balcão de um Serviço Autorizado da JVC KENWOOD.

O QUE NÃO É COBERTO PELA GARANTIA

Instalação e remoção do produto, despesas de frete, seguro e embalagem são de responsabilidade do proprietário. Este produto é destinado exclusivamente ao uso doméstico.

IMPORTANTE:

Para qualquer informação sobre seu equipamento JVC KENWOOD, ou para obter o endereço do Serviço Autorizado mais próximo, acesse o site www.kenwood.com.br, ou ligue para a Central de Atendimento JVC KENWOOD - Tel.: +55 (11) 3777-6771 com os dados abaixo preenchidos.

JVC KENWOOD DO BRASIL COMÉRCIO DE ELETRÔNICOS LTDA
Tel: (11) 3777-6771
www.kenwood.com.br

Nome do consumidor: _____

Endereço: _____ CEP: _____

Cidade: _____ Estado: _____

Telefone: _____

Data da compra: ____/____/____ Nota Fiscal: _____

ATENÇÃO

Em caso de dano ou perda do painel frontal, este Certificado de Garantia e a Nota Fiscal de compra serão requisitados para a aquisição de um novo painel.